



EVROPSKA UNIJA

EVROPSKI PARLAMENT

SVET

Bruselj, 12. oktober 2022
(OR. en)

2022/0214 (COD)

PE-CONS 47/22

AVIATION 213
COVID-19 144
CORLX 763
COEST 630
CODEC 1251

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva:	UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 95/93 glede začasne razbremenitve od pravil o uporabi slotov na letališčih Unije zaradi epidemioloških razmer ali vojaške agresije
---------	---

UREDBA (EU) 2022/...
EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne ...

**o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 95/93 glede začasne razbremenitve
od pravil o uporabi slotov na letališčih Unije zaradi
epidemioloških razmer ali vojaške agresije**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom²,

¹ Mnenje z dne 22.septembra 2022 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

² Stališče Evropskega parlamenta z dne 6. oktobra 2022 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne ...

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EGS) št. 95/93¹ je bila od začetka krize zaradi COVID-19 večkrat spremenjena, saj je zahteva, določena v navedeni uredbi, da se upravlja vsaj 80 % zaporedja slotov za ohranitev pravice do istega zaporedja slotov v naslednjem enakovrednem obdobju reda letenja, za letalske prevoznike zaradi zelo zmanjšanih ravni zračnega prometa postala nevzdržna.
- (2) Podatki, ki jih je objavil Eurocontrol, ki je upravitelj omrežja mreže za opravljanje zračnega prometa Enotnega evropskega neba, kažejo, da je zračni promet od začetka poletnega obdobja reda letenja 2022 močno okreval, na začetku zimskega obdobja reda letenja 2022/2023 pa naj bi v skladu z osnovno napovedjo znašal približno 90 % ravni iz leta 2019. Te številke upravičujejo vrnitev k zahtevi po uporabi 80 % slotov kot splošnemu pravilu za poletno obdobje reda letenja 2023, ki ga dopolnjuje posebna olajšava za uporabo slotov v primerih upravičene neuporabe slotov.
- (3) Kljub temu so razmere v letalskem sektorju zaradi krize zaradi COVID-19 še vedno zelo negotove. Kot je bilo konec leta 2021, se lahko spet pojavijo nove različice COVID-19 in povzročijo nenadne reakcije tako nacionalnih organov kot potrošnikov, kar lahko negativno vpliva na zračni promet. Poleg tega na nekatere trge, ki vključujejo prevoze na dolge razdalje, še vedno vplivajo sanitarni ukrepi, ki resno ovirajo zračni promet.

¹ Uredba Sveta (EGS) št. 95/93 z dne 18. januarja 1993 o skupnih pravilih dodeljevanja slotov na letališčih Skupnosti (UL L 14, 22.1.1993, str. 1).

- (4) Tudi vojna agresija Rusije v Ukrajini vpliva na zračni promet in zmožnost letalskih prevoznikov, da uporabljajo slote, saj letalski prevozniki Unije ne smejo vstopiti v zračni prostor Belorusije, Rusije in Ukrajine.
- (5) Letalski prevozniki ne morejo vplivati na omejitev potovanj, ki so jih iz sanitarnih razlogov uvedle države, in na dejstvo, da vstop v zračni prostor območja, ki je postalo vojno območje, ni mogoč. Zaradi teh okoliščin lahko prihaja do prostovoljnih ali obveznih odpovedi njihovih zračnih prevozov ali prilagoditev redov letenja. Zlasti prostovoljne odpovedi ščitijo zdravo finančno stanje letalskih prevoznikov in hkrati preprečujejo negativen okoljski vpliv letov, ki se izvajajo le zaradi ohranjanja njihovih slotov.
- (6) V teh okoliščinah letalski prevozniki, ki svojih slotov ne uporabljajo v skladu s stopnjo uporabe slotov, kot je določena v Uredbi (EGS) št. 95/93, ne bi smeli samodejno izgubiti prednosti za zaporedje slotov iz člena 8(2) in člena 10(2) navedene uredbe, ki bi jim sicer pripadala. Ta uredba bi morala določiti posebna pravila v ta namen.
- (7) Hkrati je pomembno opozoriti na cilje Uredbe (EGS) št. 95/93, ki naj bi zagotovili predvsem učinkovito uporabo letaliških zmogljivosti in pravičen dostop vsem letalskim prevoznikom do omejenih letaliških zmogljivosti, s tem pa spodbujali konkurenco. Prilagoditev običajnih zahtev za uporabo slotov z nižjo stopnjo uporabe ali razširjenimi izjemami za upravičeno neuporabo bi morala biti strogo omejena na primere, kadar je potrebna razbremenitev od pravil o slotih, in ne bi smela voditi do nepoštenih konkurenčnih prednosti za tiste letalske prevoznike, ki imajo historične slote.

- (8) Zlasti bi bilo treba letalskim prevoznikom, ki so pripravljeni zagotavljati storitve, dovoliti, da uporabijo neizkoriščene zmogljivosti, ter jim zagotoviti možnost, da dolgoročno ohranijo tako uporabljene slotove. Tako bi letalske prevoznike spodbudili k uporabi letaliških zmogljivosti, kar bi posledično koristilo potrošnikom v smislu povezljivosti.
- (9) Zato je treba v skladu s temi načeli in za omejeno obdobje določiti pogoje, pod katerimi so letalski prevozniki še naprej upravičeni do zaporedja slotov na podlagi člena 8(2) in člena 10(2) Uredbe (EGS) št. 95/93, ter določiti zahteve za zadevne letalske prevoznike, da sprostijo neizkoriščene zmogljivosti. Obdobje bi moralo trajati od 30. oktobra 2022 do 28. oktobra 2023 v skladu z napovedjo Eurocontrola za okrevanje.
- (10) V tem obdobju bi morala opredelitev pojma „novi prevoznik“ ostati široka, da bi zajela večje število letalskih prevoznikov, tako da bi več letalskih prevoznikov dobilo priložnost, da vzpostavijo in razširijo svoje dejavnosti.
- (11) Od 30. oktobra 2022 do 28. oktobra 2023 bi moral sistem dodeljevanja slotov še naprej priznavati prizadevanja letalskih prevoznikov, ki so opravili lete z uporabo slotov, ki so del zaporedja, do katerega je upravičen drug letalski prevoznik na podlagi člena 8(2) in člena 10(2) Uredbe (EGS) št. 95/93, vendar so na voljo koordinatorju slotov za začasno prerazporeditev. Zato bi morali imeti letalski prevozniki, ki so uporabili vsaj pet slotov zaporedja, prednost pri dodeljevanju tega zaporedja v naslednjem enakovrednem obdobju reda letenja, in sicer ob upoštevanju razpoložljivih zmogljivosti letališča.

- (12) Da bi se obravnavale posledice vojne agresije Rusije v Ukrajini in podprla ponovna vzpostavitev povezljivosti med Unijo in Ukrajino, je treba podaljšati obdobje, med katerim se lahko prevozniki sklicujejo na razlog iz člena 10(4), točka (a), Uredbe (EGS) št. 95/93, da upravičijo neuporabo zaporedja slotov na progah med Unijo in Ukrajino.
- (13) Brez poseganja v obveznost držav članic, da ravnajo v skladu s pravom Unije, zlasti s pravili iz Pogodb in Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta¹, negativnih posledic za možnost potovanja potnikov zaradi morebitnih omejitev, ki jih sprejmejo javni organi držav članic ali tretjih držav zaradi epidemioloških razmer, naravnih nesreč ali političnih nemirov, kot so nemiri, izgredi ali resni javni neredi, ni mogoče pripisati letalskim prevoznikom in bi jih bilo treba ublažiti, kadar je zaradi navedenih ukrepov bistveno zmanjšana izvedljivost oziroma možnost potovanj ali povpraševanje na zadevnih progah. Z ukrepi za blaženje bi bilo treba zagotoviti, da letalski prevozniki niso kaznovani zaradi neuporabe slotov, kadar je njihova neuporaba posledica takih omejitev.

¹ Uredba (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 2008 o skupnih pravilih za opravljanje letalskih prevozov v Skupnosti (UL L 293, 31.10.2008, str. 3).

- (14) Za zmanjšanje tveganja izkrivljanja konkurence in za zagotovitev učinkovite uporabe letaliških zmogljivosti bi morala biti posebna razbremenitev od učinkov uvedbe teh omejitev časovno in po obsegu omejena, da bi bile posledice ukrepov za blaženje omejene na obdobje, za katero so bile upravičene. Za slote, zajete v takih ukrepih za blaženje posledic omejitev, bi se moralo šteti, da so bili uporabljeni za namene Uredbe (EGS) št. 95/93.
- (15) Pojasniti je treba, da se določbe o izjemah glede upravičene neuporabe slotov ne uporabljajo za letalske prevoznike, za katere veljajo omejevalni ukrepi, sprejeti na podlagi člena 29 Pogodbe o Evropski uniji (PEU) ali člena 215 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU), ali za letalske prevoznike, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji in so navedeni v Prilogi A ali B k Uredbi Komisije (ES) št. 474/2006¹. Za zagotovitev učinkovite uporabe navedenih ukrepov bi se morala nezmožnost sklicevanja na določbe o izjemah glede upravičene neuporabe slotov uporabljati tudi za letalske prevoznike, za katere na dan začetka veljavnosti te uredbe že veljajo takšni omejevalni ukrepi.
- (16) Sodelovanje med koordinatorji bi bilo treba okrepiti, da se zagotovi enotno izvajanje Uredbe (EGS) št. 95/93 po vsej Uniji.

¹ Uredba Komisije (ES) št. 474/2006 z dne 22. marca 2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti iz poglavja II Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 (UL L 84, 23.3.2006, str. 14).

- (17) Koordinatorji bi si morali izmenjevati najboljše prakse o izvajanju Uredbe (EGS) št. 95/93, tudi prek Evropskega združenja koordinatorjev letaliških slotov (EUACA). EUACA se spodbuja, naj še naprej izdaja usmeritve za zagotovitev usklajenega izvajanja pravil Unije, zlasti v zvezi z določbo o blaženju omejitev. Poleg tega velja, da ne glede na to, ali se blaženje uporabi ali ne, predstavlja pomembno informacijo za letalske prevoznike pri načrtovanju redov letenja. Zato je treba zagotoviti pregledno komunikacijo koordinatorjev.
- (18) Ukrepe za blaženje omejitev bi bilo treba razlagati ozko, saj predstavljajo izjemo od običajnih zahtev glede uporabe slotov, vendar bi moralo biti v nekaterih primerih možno zahtevati skupno ukrepanje vseh koordinatorjev, da se zagotovijo enaki konkurenčni pogoji po vsej Uniji. Koordinatorji bi morali imeti možnost, da pod določenimi pogoji in na podlagi soglasne odločitve navedeno določbo uporabljajo za vse slote na koordiniranih letališčih.
- (19) Na zanesljivost napovedi prometa za zimsko obdobje reda letenja 2022/23 negativno vpliva negotovost glede razvoja različnih kriz, zlasti razmer v Ukrajini in krize zaradi COVID-19. Zato bi bilo treba letalske prevoznike v potrebnem obsegu oprostiti zahtev za uporabljanje slotov, da ohranijo pravico do istih slotov v naslednjem enakovrednem obdobju reda letenja. To bi letalskim prevoznikom omogočilo, da povečajo zagotavljanje storitev, kadar okoliščine to omogočajo, z namenom uporabe rednih pravil za uporabljanje slotov od poletnega obdobja reda letenja 2023, ob upoštevanju prilagoditev, ki jih Komisija v posebnih okoliščinah izvede v odziv na nekatere izzive v sektorju zračnega prevoza.

- (20) Da bi se lahko spopadli s spreminjajočimi se posledicami krize zaradi COVID-19 ali drugih epidemioloških razmer, pa tudi neposredne uničujoče učinke vojne agresije Rusije v Ukrajini na zračni promet ter da bi podprli povezljivost v Ukrajino in iz nje ter se, kadar je to nujno potrebno in upravičeno, prožno odzvali na izzive, s katerimi se zaradi tega sooča sektor zračnega prevoza, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 PDEU sprejme akte v zvezi s spremembo odstotnih vrednosti minimalne stopnje uporabe v določenem razponu in za katero koli obdobje reda letenja v obdobju od 30. oktobra 2022 do 28. oktobra 2023 v skladu z napovedjo Eurocontrola za okrevanje ter v zvezi s spremembo odstotnih vrednosti stopnje minimalne uporabe v določenem razponu za proge med Unijo in Ukrajino in za katero koli obdobje reda letenja od 30. oktobra 2022 do 28. oktobra 2023. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje¹. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

¹ UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

- (21) Letališča, ponudniki letaliških storitev in letalski prevozniki morajo zaradi ustreznega načrtovanja imeti informacije o razpoložljivi zmogljivosti. Letalski prevozniki bi morali vse slotе, ki jih ne nameravajo uporabiti, še naprej čim prej dati na voljo koordinatorju za morebitno prerazporeditev drugim letalskim prevoznikom, najpozneje pa tri tedne pred načrtovanim datumom opravljanja prevoza. Kadar letalski prevozniki večkrat ne bodo upoštevali te zahteve, ne bi smeli biti upravičeni do znižane stopnje uporabljanja slotov.
- (22) Kadar se koordinator prepriča, da je letalski prevoznik prenehal opravljati prevoze na posameznem letališču, bi moral zadevnemu letalskemu prevozniku nemudoma odvzeti slotе in jih uvrstiti v pool za prerazporeditev drugim prevoznikom.
- (23) Prepovedi letalskim prevoznikom, da letijo v zračni prostor Unije ob uporabi omejevalnih ukrepov, sprejetih na podlagi člena 29 PEU ali člena 215 PDEU, ali prepovedi opravljanja letov na podlagi Uredbe (ES) št. 474/2006, bi lahko povzročile neupravičeno blokiranje slotov na letališčih Unije. Čeprav se lahko sloti, ki so jih prej uporabljali takšni letalski prevozniki, med obdobjem reda letenja prerazporedijo na ad hoc podlagi, to ni zadostna spodbuda za učinkovito uporabo slotov, ki bi letalskim prevoznikom omogočala povečanje dolgoročne konkurence in poveztljivosti v korist potrošnikov. Zato bi bilo treba zadevnim letalskim prevoznikom slotе nemudoma odvzeti.

- (24) Ker cilja te uredbe, in sicer določitve posebnih pravil in začasne razbremenitve od splošnih pravil o uporabi slotov za ublažitev posledic epidemiološke krize in vojne agresije Rusije v Ukrajini za zračni promet, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi obsega ali učinkov predlaganega ukrepa lažje doseže na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.
- (25) Glede na nujnost, ki jo narekujejo izjemne okoliščine, povezane s krizo zaradi COVID-19 in vojno agresijo Rusije v Ukrajini, se je primerno sklicevati na izjemo od roka osmih tednov, določeno v členu 4 Protokola št. 1 o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji, Pogodbi o delovanju Evropske unije in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo.
- (26) Da bi se omogočila takojšnja uporaba ukrepov iz te uredbe, bi morala ta uredba nujno začeti veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EGS) št. 95/93 se spremeni:

(1) člen 2 se spremeni:

(a) v točki (ba), se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„v obdobju od 30. oktobra 2022 do 28. oktobra 2023 je ‚novi prevoznik‘:“;

(b) v točki (f) se točka (i) nadomesti z naslednjim:

„‚letalski prevoznik‘ pomeni podjetje za zračni prevoz, ki ima veljavno operativno licenco ali enakovredni dokument najpozneje 31. januarja za naslednje poletno obdobje reda letenja ali 31. avgusta za naslednje zimsko obdobje reda letenja; za namen členov 4, 8, 8a, 10 in 10a opredelitev letalskega prevoznika vključuje tudi poslovne letalske prevoznike, ko obratujejo po redu letenja; za namene členov 7 in 14 opredelitev letalskega prevoznika vključuje tudi vse civilne letalske prevoznike;“;

(2) člen 8 se spremeni:

(a) v odstavku 2, prvi pododstavek, se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„2. Brez poseganja v člene 7, 8a in 9, člen 10(1) in člen 14 se odstavek 1 tega člena ne uporablja, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:“;

(b) v odstavku 2a se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„2a. V obdobju od 30. oktobra 2022 do 28. oktobra 2023 in glede na razpoložljive zmogljivosti letališča se zaporedje slotov, ki se ob izteku obdobja reda letenja (tj. „referenčnega obdobja reda letenja“) vrne v pool slotov v skladu z odstavkom 1 tega člena, na zahtevo dodeli za naslednje enakovredno obdobje reda letenja letalskemu prevozniku, ki je med referenčnim obdobjem reda letenja uporabljal vsaj pet slotov zadevnega zaporedja v skladu s členom 10a(7).“;

(c) odstavek 6a se nadomesti z naslednjim:

„6a. Koordinator lahko v obdobju, v katerem veljajo koordinacijski parametri za COVID-19, in za to, da se omogoči pravilna uporaba takih koordinacijskih parametrov, po zaslišanju zadevnega letalskega prevoznika spremeni časovno razporeditev zahtevanih ali dodeljenih slotov, ki spadajo v obdobje od 30. oktobra 2022 do 28. oktobra 2023, ali jih prekliče. V tem okviru koordinator upošteva dodatna pravila in smernice iz odstavka 5 pod pogoji, ki so določeni v navedenem odstavku.“;

(3) člen 10 se spremeni:

(a) odstavek 2a se črta;

(b) odstavek 4 se spremeni:

(i) prvi pododstavek se spremeni:

– točka (d) se nadomesti z naslednjim:

„(d) sodni postopki v zvezi z uporabo člena 9 te uredbe za proge, na katerih so bile glede na člen 4 Uredbe (EGS) št. 2408/92 uvedene obveznosti javne službe, kar je povzročilo začasno prekinitev opravljanja prevoza na teh progah.“;

– točka (e) se črta;

(ii) drugi, tretji, četrti in peti pododstavek se črtajo;

(iii) doda se naslednji pododstavek:

„Kadar posledice vojne agresije Rusije v Ukrajini in uničenje kritične infrastrukture vplivajo na zmožnost zagotavljanja storitev zračnega prevoza in povpraševanje po njih, koordinatorji uporabijo prvi pododstavek, točka (a), za proge med Unijo in Ukrajino za čas zaprtja zračnega prostora ali zaprtja letališča, odvisno od tega, kaj je pozneje, in dodatno obdobje 16 tednov. Koordinator obvesti Komisijo o datumu začetka in konca 16-tedenskega obdobja.“;

(c) vstavijo se naslednji odstavki:

„4a. Poleg tega, je v obdobju od 30. oktobra 2022 do 28. oktobra 2023 neuporaba slota lahko upravičena tudi zaradi omejitev, ki jih javni organi uvedejo za obravnavanje vseh resnejših epidemioloških razmer, naravne nesreče ali političnega nemira na enem koncu proge, za katero je bil zadevni slot uporabljen ali načrtovan za uporabo, pod pogojem, da te omejitve bistveno vplivajo na možnost potovanja ali povpraševanje po njem in da na zadevnih progah omejitve povzročijo kar koli od naslednjega:

(a) delno ali popolno zaprtje meje, letališča ali zračnega prostora v večjem delu zadevnega obdobja reda letenja;

- (b) resno oviranje zmožnosti potnikov, da potujejo s katerim koli prevoznikom na navedeni direktni progi v večjem delu zadevnega obdobja reda letenja, na primer kadar je oviranje povezano s katerim koli od naslednjih razlogov:
- omejitve potovanj na podlagi državljanstva ali prebivališča, prepovedi vseh potovanj, razen nujnih, ali prepovedi letov iz nekaterih držav ali geografskih območij ali vanje,
 - omejitve gibanja ali ukrepi karantene ali osamitve v državi ali regiji, kjer je namembno letališče (vključno z vmesnimi kraji), razen če se je karanteni mogoče izogniti z negativnim testom, dokazilom o prebolelosti ali dokazilom o cepljenju, ki ga priznava Unija,
 - omejitve glede razpoložljivosti storitev, ki so nujne za neposredno podporo opravljanju zračnih prevozov, vključno z zaprtjem gostinskih in javnih storitev, vključno s prevozom, kar povzroči hud upad povpraševanja na obeh koncih proge,

- omejitve števila potnikov na let in pogostosti letov posameznega letalskega prevoznika, kar je povzročilo velik upad povpraševanja na katerem koli koncu proge;
- (c) omejitve gibanja letalskega osebja, ki precej ovirajo opravljanje zračnih prevozov z oskrbovanih letališč ali do njih, vključno z nenadnimi prepovedmi vstopa ali nepričakovanim običanjem posadke zaradi ukrepov karantene, razen če se je karanteni mogoče izogniti z negativnim testom ali dokazilom o prebolelosti ali cepljenju, ki ga priznava Unija.

Ta odstavek se uporablja v obdobju, v katerem veljajo omejitve iz prvega pododstavka, in še največ šest dodatnih tednov ob upoštevanju tretjega in četrtega pododstavka. Kadar pa te omejitve prenehajo veljati manj kot šest tednov pred koncem obdobja reda letenja, se ta odstavek uporablja za preostanek šesttedenskega obdobja le, kadar se sloti v naslednjem obdobju reda letenja uporabljajo za isto progo.

Ta odstavek se uporablja samo za sloti, ki se uporabljajo za proge, za katere so se uporabljali že pred objavo omejitev iz prvega pododstavka.

Ta odstavek se preneha uporabljati, kadar letalski prevoznik, ki uporablja zadevne slot, preide na progo, za katero omejitve iz prvega pododstavka ne veljajo.

Ko večina držav članic, ki predstavljajo vsaj 50 % prebivalstva Unije, uporablja omejitve iz prvega pododstavka, ki pomembno vplivajo na možnost potovanja ali povpraševanje po njem in ki privedejo do katere koli situacije iz točk (a) do (c) prvega pododstavka, lahko vsak koordinator po soglasni odločitvi koordinatorjev vseh koordiniranih letališč Skupnosti, da je neuporaba slotov splošno upravičena, in po tem, ko obvestijo Komisijo in države članice, uporablja ta odstavek za vse slot na takih letališčih za čas trajanja veljavnih omejitev in še največ šest dodatnih tednov, če te omejitve vplivajo na znatno število prog do letališča Skupnosti ali z njega, zaradi česar postane letalski promet v Uniji v veliki meri neizvedljiv ali nastanejo neenaki konkurenčni pogoji.

- 4b. Ko je neuporaba slot upravičena zaradi omejitev iz odstavka 4 ali 4a, koordinatorji štejejo, da je bil slot uporabljen v zadevnem zaporedju slotov.

- 4c. Letalski prevozniki, katerih dejavnosti ovirajo omejevalni ukrepi, sprejeti na podlagi člena 29 Pogodbe o Evropski uniji (PEU) ali člena 215 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU), vključno s tistimi, ki veljajo ... [datum začetka veljavnosti te uredbe o spremembi], in letalski prevozniki, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji in ki so navedeni v Prilogi A ali B k Uredbi Komisije (ES) št. 474/2006*, niso upravičeni do sklicevanja na razloge za upravičeno neuporabo slotov na podlagi odstavkov 4 in 4a tega člena.

Vendar se lahko z odstopanjem od prvega pododstavka, kadar je takim letalskim prevoznikom dovoljeno uporabljati zrakoplove, zakupljene s posadko, letalskega prevoznika, katerega dejavnosti ne ovirajo taki omejevalni ukrepi in za katerega taka prepoved opravljanja letov ne velja, sklicujejo na razloge za upravičeno neuporabo slotov na podlagi odstavkov 4 in 4a, če se upoštevajo varnostni predpisi, ki se uporabljajo v Uniji.

- 4d. Koordinatorji si redno izmenjujejo najboljše prakse pri izvajanju odstavkov 4 in 4a, da bi zagotovili usklajeno in dosledno uporabo po vsej Uniji.

Koordinatorji objavijo in redno posodablajo seznam namembnih krajev, za katere se uporabljata odstavka 4 in 4a.

* Uredba Komisije (ES) št. 474/2006 z dne 22. marca 2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti iz poglavja II Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 (UL L 84, 23.3.2006, str. 14).“;

- (d) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Na zahtevo države članice ali na svojo lastno pobudo Komisija pregleda uporabo odstavkov 4 in 4a s strani koordinatorja posameznega letališča v okviru področja uporabe te uredbe.“;

(4) člen 10a se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10a

Dodeljevanje slotov v odziv na nekatere krizne razmere“;

(b) odstavki 1, 2 in 4 se črtajo;

(c) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. V obdobju od 30. oktobra 2022 do 25. marca 2023 ter za namene člena 8(2), člena 10(2) in (4) ter člena 14(6), prvi pododstavek, je letalski prevoznik, če koordinatorju zadovoljivo dokaže, da je zaporedje slotov, ki mu je bilo dodeljeno, uporabljal, kot je to odobril koordinator, vsaj 75 % časa v obdobju reda letenja, za katerega mu je bilo dodeljeno, upravičen do enakega zaporedja slotov za naslednje enakovredno obdobje reda letenja.“;

(d) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Kadar podatki, ki jih objavi Eurocontrol, jasno kažejo, da je tedenski zračni promet v obdobju dveh zaporednih tednov, zaradi krize, ki jo je povzročil COVID-19, drugih epidemioloških razmer ali neposrednega učinka vojne agresije Rusije v Ukrajini padel pod 80 % ravni v zadevnih tednih v letu 2019 in da se bo na podlagi Eurocontrolovih napovedi prometa raven zračnega prometa v primerjavi z ravni v zadevnem obdobju v letu 2019 verjetno še naprej zmanjševala, se na Komisijo prenese pooblastilo, da sprejme delegirane akte v skladu s členom 12a, da spremeni odstotne vrednosti iz odstavka 3 tega člena in člena 8(2), člena 10(2) in (4) ter člena 14(6), prvi pododstavek, v razponu med 0 % in 70 % za katero koli obdobje reda letenja med 30. oktobrom 2022 in 28. oktobrom 2023. Uporabljena odstotna vrednost je sorazmerna z ravni iz Eurocontrolove napovedi zračnega prometa.

Pri sprejemanju teh delegiranih aktov Komisija upošteva vse naslednje elemente:

- (a) podatke, ki jih Eurocontrol objavlja o ravneh prometa in napovedih prometa;
- (b) kazalnike v zvezi s povpraševanjem po potniškem in tovornem zračnem prometu, vključno s trendi glede vnaprejšnjih rezervacij, načrtovanih redov letenja letalskih prevoznikov, velikosti flote, uporabi flote in koeficientov zasedenosti;

- (c) ukrepe javnih organov, povezane s krizo zaradi COVID-19 ali drugimi epidemiološkimi razmerami, ki imajo znaten učinek na ravni zračnega prometa na letališča Unije ali z njih, prisilne preusmeritve prog zaradi zaprtja zračnega prostora ali prepovedi vstopa letalskim prevoznikom Unije v zračni prostor tretje države ob upoštevanju nasvetov Agencije Evropske unije za varnost v letalstvu v njenem informativnem biltenu o konfliktnih območjih;
- (d) podatke Evropskega centra za obvladovanje bolezni in Svetovne zdravstvene organizacije o COVID-19 ali drugih epidemioloških razmerah, za katere je značilna velika nalezljivost bolezni in ki lahko povzročijo resen upad letalskega prometa.

Da bi lahko letalski prevozniki pripravili rede letenja pred obdobjem reda letenja, si Komisija prizadeva sprejeti te delegirane akte na podlagi tega odstavka pred začetkom obdobja reda letenja, da bi letalskim prevoznikom omogočila načrtovanje svojih redov letenja. Komisija lahko v primeru nepredvidenih okoliščin take akte sprejme med obdobjem reda letenja.“;

(e) vstavi se naslednji odstavek:

„5a. Kadar Komisija ugotovi, da je zaradi uničenja infrastrukture in učinka na življenjske razmere, ki sta posledica vojne agresije Rusije v Ukrajini, za postopno ponovno vzpostavitev zračnega prometa med Ukrajino in Unijo potrebna nižja stopnja uporabe za proge, ki zagotavljajo povezavo z Ukrajino, se na Komisijo prenese pooblastilo, da sprejme delegirane akte v skladu s členom 12a, da spremeni odstotne vrednosti iz odstavka 3 tega člena in člena 8(2), člena 10(2) in (4) ter člena 14(6), prvi pododstavek, v razponu od 0 % do 70 % za slote, ki se uporabljajo na progah v Ukrajino ali iz nje, za katero koli obdobje reda letenja med 30. oktobrom 2022 in 28. oktobrom 2023.

Pri sprejemanju teh delegiranih aktov Komisija upošteva vse naslednje elemente:

- (a) podatke, ki jih Eurocontrol objavlja o ravneh prometa in napovedih glede prometa na progah med Unijo in Ukrajino;
- (b) kazalnike v zvezi s povpraševanjem po potniškem in tovornem zračnem prometu, vključno s trendi glede vnaprejšnjih rezervacij in načrtovanih redov letenja letalskih prevoznikov;
- (c) prisilne preusmeritve poti zaradi zaprtja zračnega prostora ali prepovedi vstopa letalskim prevoznikom Unije v zračni prostor tretje države ob upoštevanju nasvetov Agencije Evropske unije za varnost v letalstvu v njenem informativnem biltenu o konfliktnih območjih.“;

(f) odstavka 6 in 7 se nadomestita z naslednjim:

- „6. Kadar je zaradi dolgotrajnega vpliva krize zaradi COVID-19, drugih epidemioloških razmer ali neposrednih učinkov ruske vojne agresije v Ukrajini to potrebno iz izredno nujnih razlogov, se za delegirane akte, sprejete na podlagi tega člena, uporabi postopek iz člena 12b.
7. V obdobju, v katerem se uporabi razbremenitev od pravil o slotih glede na odstavke 3, 5 ali 5a tega člena, dajo letalski prevozniki koordinatorju na voljo za prerazporeditev drugim letalskim prevoznikom vsak slot, ki ga ne nameravajo uporabiti, najpozneje tri tedne pred predvidenim datumom opravljanja prevoza. Brez poseganja v člen 10(4) in (4a) je v primeru, da letalski prevoznik koordinatorju ne da na voljo več kot treh slotov v zaporedju v skladu s tem odstavkom, ta prevoznik upravičen do celotnega zaporedja slotov v naslednjem enakovrednem obdobju reda letenja le, če je celotno zaporedje slotov uporabljal – ali če se v skladu s členom 10(4b) šteje, da ga je uporabljal – vsaj 80 % časa, ne glede na to, ali sta bila člen 8(2) in člen 10(2) spremenjena z delegiranim aktom iz tega člena.“;

(5) v členu 11 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Brez poseganja v pravice do pritožbe na podlagi nacionalnega prava se pritožbe v zvezi z uporabo člena 7(2), členov 8, 8a in 10, člena 10a(7), člena 14(1) do (4) in člena 14(6) vložijo pri koordinacijskem odboru. Odbor v obdobju enega meseca po vložitvi pritožbe obravnava zadevo in po možnosti da predloge koordinatorju v prizadevanju za rešitev problema. Če pritožbe ni mogoče rešiti, lahko odgovorna država članica v nadaljnjem obdobju dveh mesecev poskrbi za posredovanje predstavniške organizacije letalskih prevoznikov ali letališč ali druge tretje stranke.“;

(6) v členu 12a se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 10a se prenese na Komisijo do 28. oktobra 2023.“;

(7) v členu 14 se odstavek 6 nadomesti z naslednjim:

„6. Brez poseganja v člen 10(4) in (4a) se lahko koordinator v primeru, da letalski prevoznik ne more doseči 80 % stopnje uporabe, kakor je opredeljena v členu 8(2), po zaslišanju zadevnega letalskega prevoznika odloči, da mu za preostanek obdobja reda letenja zadevno zaporedje slotov odvzame in ga uvrsti v pool.

Brez poseganja v člen 10(4) in (4a) v primeru, da se v odmerjenem času, ki ustreza 20 % obdobja veljavnosti zaporedja, ne uporabijo nobeni sloti iz tega zaporedja slotov, koordinator po zaslišanju zadevnega letalskega prevoznika zadevno zaporedje slotov uvrsti v pool za preostanek obdobja reda letenja.

Če koordinator v obdobju od 30. oktobra 2022 do 28. oktobra 2023 na podlagi razpoložljivih informacij ugotovi, da je letalski prevoznik prenehal opravljati prevoze na posameznem letališču in ne more več uporabljati slotov, ki so mu bili dodeljeni, temu letalskemu prevozniku po zaslišanju odvzame zadevno zaporedje slotov za preostanek obdobja reda letenja in ga uvrsti v pool.

Če koordinator v obdobju od 30. oktobra 2022 do 28. oktobra 2023 na podlagi razpoložljivih informacij ugotovi, da je letalski prevoznik, za katerega veljajo omejevalni ukrepi, sprejeti na podlagi člena 29 PEU ali člena 215 PDEU, vključno s tistimi, ki veljajo na dan ... [datum začetka veljavnosti te uredbe o spremembi], ali letalski prevoznik, za katerega velja prepoved opravljanja letov v Uniji in ki je naveden v Prilogi A ali B k Uredbi (ES) št. 474/2006, ne more uporabljati slotov v znatnem delu obdobja reda letenja, temu letalskemu prevozniku po zaslišanju odvzame zadevno zaporedje slotov za preostanek obdobja reda letenja in ga uvrsti v pool.

Vendar, kadar za letalskega prevoznika velja prepoved opravljanja letov v Uniji in je naveden v Prilogi A ali B k Uredbi (ES) št. 474/2006 ter mu je dovoljeno opravljati lete z zrakoplovom, ki ga skupaj s posadko zakupi od letalskega prevoznika, katerega dejavnosti taki omejevalni ukrepi ne preprečujejo in za katerega taka prepoved opravljanja letov ne velja, se četrti pododstavek tega odstavka ne uporablja za slote navedenega prevoznika, če so izpolnjeni varnostni predpisi, ki se uporabljajo v Uniji.“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

Za Evropski parlament
predsednica

Za Svet
predsednik/predsednica
